

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Reservados los derechos, según manuscrito

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente • Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 86 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Este número ha sido confeccionado antes de las doce de la noche del sábado

Las elecciones de hoy

Por grande que sea nuestro desapego a las luchas candentes de los diversos partidos políticos, es innegable que la atención pública solo se halla hoy interesada en el resultado de la contienda electoral, y cuanto más independientes, cuanto más ajenos a los ideales de unos y otros partidarios nos encontramos, con mayor sinceridad, con más deseo de ser veraces, habremos de corresponder a las justas exigencias de la pública curiosidad.

Hasta el último momento, hasta la hora precisa en que por apremios imperiosos del tiempo ha sido forzoso dar término a las combinaciones, a las idas y venidas de candidatos y pretendientes, hasta anoche, en una palabra; en todas las horas y momentos ha habido ocasión de dar una nueva noticia, de rectificar una versión, de confirmar un rumor.

Pocas luchas electorales se habrán registrado en que el movimiento precursor a la batalla definitiva, haya sido tan incoherente y tan vago.

La retirada del Sr. Uzurrun por Tudela, ha debido forzadamente ser la última evolución de ese agitado periodo y de esa candidatura cuya presentación ha durado 24 horas.

Quedan, pues, los amigos del señor Guelbenzu en la seguridad de un triunfo pacífico, del mismo modo que Pamplona puede ya considerar como representantes suyos al marqués del Vadillo y a los señores Vazquez Mella y Nocedal.

La carencia de lucha reñida en esta circunscripción, no deja, sin embargo, exento de interés el resultado de la votación, pues a falta del deseo de saber quién queda derrotado, existe el afán de averiguar quién quedará ocupando el lugar primero.

Tal es el único aspecto interesante de las elecciones en Pamplona, aspecto al que atienden activamente carlistas, integristas y conservadores, disputándose cada uno de estos bandos políticos el honor de ofrecer a sus candidatos el resultado total más nutrido, el conjunto de votos más numeroso.

Respecto a los demás distritos, ó mucho nos equivocamos, ó lo que hoy ocurre nos habrá de demostrar que donde será más viva y porfiada la contienda es en Tafalla, donde incha el alcalde de Pamplona señor Vifias, contra el conservador señor Perez Moso. Este último dice cuenta con el apoyo de los amigos del Sr. Baztan y del señor Llorens, en cuyo caso bien puede hacer el señor Vifias gran acopio de fuerzas y relaciones, porque la pelea será ruda y laboriosa.

El señor Llorens en Estella, al igual que el señor Guelbenzu en Tudela, recogerá el acta en medio de la paz ocataviana del que no necesita luchar para conseguir el triunfo, y los Sres. Gayarre y conde de Rodezno en Aoz, constituirán la segunda parte de las luchas reñidas, formando pendant con la de Tafalla.

Por mucha que haya sido la movilidad de los principales personajes que intervienen en la contienda que hoy solucionarían los navarros con sus votos, no creemos que en las breves horas que median entre escribir estas líneas y comenzar la lucha, se sumen a esta nuevos elementos ó extraños factores.

De los siete diputados que Navarra ha de llevar a las futuras Cortes, los

nombres de Marqués del Vadillo, Vazquez Mella, Nocedal, Llorens y Guelbenzu, pueden ya considerarse en posesión de su alta investidura. Faltan dos. ¿Serán Gayarre y Vifias? ¿Rodezno y Perez Moso? No hemos de tardar en saberlo y espectadores imparciales de cuanto ocurra, no tardaremos en comunicarlo a nuestros queridos lectores.

Cháchara

En el popular buzón de Don Cándido, encontré este erótico poema expresivo cual vereis:

LO QUE TU ERES PARA MI

Dedicado á «Garcilaso» su admiradora.

Aun flotas en el alma, hermoso angel de aquel amor que sobre mí dejó profundas huellas, por mí mal regadas con las ardientes olas del dolor. Transcurre el tiempo y veo ante mis ojos lindos muchachos por doquier brotar; pero yo considero su belleza de la tuya trasunto nada más. ¡Cuando ha muy poco te vi en Pamplona no pude menos de preguntar: ¿Quién es el dueño de esa arrogancia? ¿Pues Garcilaso y nadie más. Fijé mis ojos sobre tus ojos; buscaba en ellos calma y amor; miré tus labios y una sonrisa burlona, en ellos se deslizo! ¿Qué pasó entonces? nube sombría sobre mí alma tendió su tul; se abrió un abismo y en lo profundo ¡solo, olvidado quedaste tú!

Dije olvidado y mentía, á brotar luego volvíste, lo mismo que nace el día, en pos de la noche triste. Siempre ante mí te veía; te soñaba amante y tierno y siempre así repetía: ¡Es su amor mi eterno día! ¡Su desdén mi mal eterno!

He dicho. ROSA.

Te publico la carta, hermosa Rosa, y á las garras del público te entrego por cruel, por insensata, por alve, alve, sí, lo digo y lo sostengo. ¿Alguna vez te molesté, Rosita? ¿Te ofendí alguna vez? Yo no lo creo, mas ya que tanto tu rigor desatas sin causa justa, y sin razón, te advierto que, aunque anónima seas, buscarete y el castigo hallarás que te prometo.

GARCILASO.

Extranjero La paz ruso-japonesa

El Japon revolucionado

Dicen de Shanghai que personas llegadas del Japon declaran que en todo el pais han estallado graves desórdenes. Circulan noticias, que no han sido confirmadas, asegurando que los amotinados han atacado en Tokio la legación británica y que la vía férrea entre Tokio y Nagasaki ha sido cortada. La estrecha censura que se ejerce, no permite circular más que los informes oficiales. En Chyva, á 20 millas al Este de Tokio, han sido incendiados la prefectura y algunos puestos de policía. Los políticos de oposición tratan de levantar todo el pais contra el tratado de paz.

Incendios.—Muertos y heridos

Durante la noche del 7 al 8 se declararon en la población de Tokio varios incendios provocados por los revoltosos. El populacho arrancaba las casetas de policía, las arrastraba al centro de la calle y las ponía fuego. Veinticinco policías y varios agentes de la villa resultaron muertos de las colisiones entre el pueblo y la fuerza pública. Los heridos se contaban por centenares. La multitud ha incendiado trece vagones del ferrocarril y destruido un circo.

riendo con labio trémulo—que he estado enfermo.

—¿Si lo ha estado?...—respondió la criada limpiándose los ojos.—¡Y qué delirio ha tenido Vd!

—¡Oh! marquesa... Pero ¿he estado muy enfermo?

—Poco menos que á la muerte. Yo no creía que se pondría Vd. mejor. ¡Gracias á Dios ya está Vd. bien!

Swiveller permaneció silencioso un largo rato Poco á poco empezó á hablar otra vez, preguntando cuánto tiempo había estado allí.

—Tres semanas, mañana—contestó la criada. —¿Tres qué?—dijo Ricardo. —¡Semanas!—repitió la marquesa en tono de admiración.—Tres semanas muy largas.

La sola idea de haber estado reducido á tal extremo hizo caer á Ricardo en un nuevo silencio, y tenderse otra vez cuán largo era. La marquesa, después de arreglarle la ropa de la cama para que estuviese más cómodo y de ver que tenía frescas las manos y la frente—descubrimiento que la llenó de alegría,—lloró un poco más, y se puso á preparar el té y á tostar rabanaditas muy delgadas.

Durante esta ocupación, Swiveller la contemplaba con reconocimiento, muy admirado de verla disponer en todo como si estuviese en su casa, y atribuyendo esa atención, en su origen, á Sara Brass, á quien en el fondo de su pensamiento, no podía

Las piedras lanzadas por los amotinados hirieron á muchas personas.

En el barrio Kouda, amenazó la multitud con incendiar la catedral rusa, pero el guardián logró evitarlo por medio de una habilidad.

Dijo á los amotinados que si incendiaban la iglesia, se suicidarían él y sus hombres y los revoltosos consintieron entonces en respetar la catedral.

El municipio.—Periódicos suspendidos.—Barricadas y colisiones.

La municipalidad de Tokio ha adoptado una resolución, condenando las condiciones de paz y pidiendo el abandono del tratado.

Por orden del gobierno se ha suspendido la publicación de los periódicos «Tainichi», «Niyako», «Yurozu» y «Niroku». Telegramas de Tokio, que publica el «Standart», de Londres, dicen que los desórdenes han alcanzado el maximum de la violencia.

La policía vuelve los coches y los tranvías y levanta en todas partes barricadas. La policía ha cargado sobre los amotinados, tratando de tomar las barricadas. De estas colisiones han resultado diez muertos y varios centenares de heridos.

La policía procede á detenciones en masa, contando por millares las practicas hasta ahora.

En Rusia

En San Petersburgo se ha proclamado la paz por medio de un manifiesto imperial. Las tropas de la Manchuria serán licenciadas á fin de año. El general Kurapatkine jefe del primer cuerpo, regresará antes á San Petersburgo, y el general Kaulbar, jefe del segundo cuerpo, volverá á encargarse de la comandancia general de Odessa.

El almirantazgo ruso ha votado un crédito de 51 millones de libras esterlinas, destinados á la construcción de cruceros y acorazados para la estación naval del Amur.

La mayor parte de estos buques construiránse en el extranjero.

Terremoto en Italia

Más de mil víctimas.

Telegramas de Roma dan cuenta de un formidable terremoto, que se ha dejado sentir en varias regiones de Italia, ocasionando muchas víctimas.

El fenómeno sintióse en la madrugada de anteaer á las dos horas y cuarentay tres minutos. La duración fué de diez y ocho segundos, apreciándose con pronunciado movimiento ondulatorio de Norte á Sur.

El número de víctimas ha sido grande á causa de la hora en que se desarrolló la catástrofe, que sorprendió en el lecho á la mayor parte de sus víctimas.

Las noticias que se van recibiendo son abrumadoras por las inmensas proporciones de la catástrofe. Obligados á extractarlas en lo posible por apremios del espacio, daremos sucinta cuenta de los datos hasta ahora recibidos.

Pueblos perjudicados

En Cantazaro el temblor de tierra ha derribado muchas casas, entre ellas el hospital, resultando heridos casi todos los enfermos.

En Monteleon y Calalsia las pérdidas materiales son enormes. Han perecido siete personas, y todos los presos de la cárcel encuéntranse heridos.

El pueblo de Piazzo ha quedado totalmente destruido, y todo el distrito de Nicastro ha sufrido daños inmensos.

Solo en Stefanconi yacen más de cien muertos sepultados entre los escombros de las casas derrumbadas.

Piscopio y Tripriame puede decirse han desaparecido; sesenta y cincuenta muertos respectivamente son las víctimas registradas en ambas localidades. El número de heridos tanto en estos lugares como en los restantes es infinitamente mayor.

La villa de San Gregorio ha tenido que lamentar tambien más de 70 muertos y la pérdida de la mayor parte de sus edificios. Zantimaro es otro de los pueblos totalmente destruidos.

En Jonadi, San Floro, Miletti, Cesanitti, Dafina, Dafimello, Lonzioni, Bratus, Lau-Leo, San Constantino, Conidoni, Spinglia, San Onofro, es tambien grande el número de muertos y heridos.

Los vecindarios poseídos de terror abandonan sus viviendas y dirigen al campo. En muchos sitios el espectáculo es desgarrador en extremo. De entre los escombros y las ruinas parten voces lastimeras,

estar bastante agradecido. Cuando la marquesa acabó de tostar el pan, extendió un paño limpio sobre una bandeja y llevó á Swiveller algunas rabanadas crujientes y un tazón de té flojo, con el cual (indica) había dejado dicho el médico que podía tomar algunas fuerzas, cuando despertase. Le arreglo las almohadas para que se oyase, si no con la habilidad de una enfermera de profesión, con tanto cariño por lo menos; y se estuvo mirando con semblante de inefable satisfacción, mientras el paciente, parándose á cada momento para estrecharla la mano, tomaba su modesto alimento con un gusto y un apetit, que no hubieran podido excitar en otras circunstancias los manjares más delicados del mundo. Después de llevarse las cosas y de volver á arreglar la cama, se sentó ella á la mesa para tomar el té á su vez.

—Marquesa—dijo Swiveller, —¿cómo va Sara?

La criada contrajo sus facciones dándole la expresión de la astucia más refinada, y sacudió á cabeza.

—¿Qué! ¿No la has visto hace poco?

—¿Viste?—exclamó ella.—¡Gracias á Dios me he escapado!

Swiveller se dejó caer aplanao inmediatamente, y así permaneció como unos cinco minutos. Después de un largo rato se incorporó otra vez poco á poco, é interrogó.

—¿Y donde vives, marquesa?

gritos de angustia suprema y á veces se da el caso de que nadie acude en socorro de los infelices sepultados, porque en la misma calle ó en las cercanías del edificio destruido, hay lienzos de pared que amenazan derrumbarse, grandes trozos de muros, casas enteras que á consecuencia de la brusca y formidable sacudida que los ha estremecido, han quedado inclinadas, amenazando caer y aplastar con su peso, á cuantos encuentren en su caída.

Esto dificulta mucho los trabajos de socorro y aumenta el número de víctimas.

De Roma han salido numerosas tropas para auxiliar á los infelices campesinos, víctimas de uno de los más intensos terremotos que se recuerdan en Italia.

La consternación es grande en todo el país.

En el Ayuntamiento

A las cinco y cuarto de la tarde da principio la sesión bajo la presidencia del alcalde accidental señor Solano, y con asistencia de los señores San Julián, Irujo, Goicoechea, Ros, Gayarre, Espinosa, Yanguas, Sanchez y Marco, Azarain (D. F.) y Saetz.

Actúa de secretario el señor Perez de Eulate.

Se aprueban el acta de la anterior y las cuentas y libramientos.

Doña Josefa Larrayoz, solicita se le incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

Expediente para la declaración de pobreza de los padres y hermanos de Juan Turumbay Cia, mozo núm. 49 del recuento del 1904 por esta capital, y comprendido en el artículo 149 de la Ley de Quintas.

Se aprueba.

De la comisión de Fomento

Informando favorablemente la moción del concejal don Francisco Azarain en la que solicitaba del Excmo. Ayuntamiento la creación de una banda municipal; y proponiendo como director de esta á don Regino Ariz.

El señor Azarain pide que el asunto quede sobre la mesa hasta la próxima sesión, por entender que debe oírse la opinión del mayor número de concejales.

El señor Espinosa se muestra contrario á la creación de la banda municipal por creer que lo que se gaste en ella es superfluo.

El señor Solano dice al señor Espinosa que ahora no se trata más que de acceder ó no á la petición del señor Azarain.

Este dice al señor Espinosa que cuando se trate del asunto quedará convencido de la necesidad de crear esa banda. Queda el asunto para la próxima sesión.

—El señor Irujo pide permiso para ausentarse por 15 días, y el señor Solano por un mes.

—El señor Espinosa indica al señor Alcalde la conveniencia de dirigir un oficio enérgico á los señores concejales para que asistan á las sesiones.

No habiendo más asuntos de qué tratar se levanta la sesión á las cinco y treinta y cinco minutos.

LA «GACETA»

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones:

AGRICULTURA, INDUSTRIA, COMERCIO Y OBRAS PUBLICAS.—Real decreto referente á la formación de las estadísticas agrícolas y pecuarias que se encomiendan al cuerpo de Ingenieros agrónomos.

—Otro creando en cada una de las Granjas Instituto de Agricultura que se expresan, estaciones para ensayos y reconocimientos de semillas.

—Otro derogando el de 26 de Mayo último, por el que se concedían subvenciones á las explotaciones agrícolas de carácter particular.

—Otros de personal.

Administración central.—ESTADO.—Asuntos contenciosos.—Anunciando el fallecimiento en el extranjero de los súbditos españoles que se expresan.

SECCIONES ELECTORALES

Los cinco distritos en que se halla subdividida la circunscripción de Pamplona, cuentan con tres secciones cada una, ofreciendo un total de quince secciones ó colegios electorales.

—¿Dónde vivo?—exclamó la criada. —¡Aquí!

—¡Ah!—dijo Swiveller, y volvió á caer aplanao tan bruscamente, como si hubiera recibido un tiro. Así permaneció, sin movimiento y sus palabras, hasta que la marquesa acabó su té, colocó las cosas en sitio y barrió el hogar. Entonces Swiveller le indicó que aproximara una silla á la cama, é incorporándose de nuevo, entabó más amplia conversación.

—¿De modo que te has escapado?—dijo. —Sí—respondió la marquesa;—me han puesto un nuncio.

—¿Puesto uno?... dispensa—dijo Ricardo. —¿Qué es lo que te han hecho?

—Me han puesto un nuncio, ya sabe usted un nuncio en los periódicos.

—¡Ah, ya!—Han puesto un anuncio?

La criada afirmó con la cabeza y guiñó los ojos—ojos tan encarnados á fuerza de velar y llorar, que la misma musa trágica hubiera podido guñar los suyos con mayor energía. Así opinó Ricardo.

—Pues verá usted—respondió la marquesa:—en cuanto usted se fué, yo me quedé sin ningún amigo, porque el inquilino no ha vuelto, y yo no sabía donde podría encontrarlo á él ni á Vd. Pero una mañana estaba yo...

—¿Mirando por el agujero de alguna cerradura?—sugirió Swiveller, viendo que ti tubeaba.

—Bien. Pues sí—dijo la criada:—esta-

ciendo un total de quince secciones ó colegios electorales.

—Continuación publicamos las calles que á cada sección corresponden para conocimiento de nuestros lectores y tengan y quieran hacer uso del derecho del sufragio.

DISTRITO PRIMERO

Primera sección.—En la Casa Ayuntamiento, las calles de San Saturnino, Carnicerías, Calceteros, Estafeta del 1 al 43 y del 2 al 24, Palacia, Santo Domingo y Plaza Consistorial.

Segunda sección.—En las Escuelas de Pellejerías, las calles Mayor del 1 al 55 y del 2 al 48, Pellejerías del 1 al 49 y del 2 al 46.

Tercera sección.—En la Rochapea, Casa Pastores, toda la Rochapea.

DISTRITO SEGUNDO

Primera sección.—En las Escuelas de la Merced, las calles de Compañía, Javier, Merced y Tejería.

Segunda sección.—En el Teatro, Plaza de la Constitución y calles de Pozo-blanco, Comedias, Lindachiquía, San Ignacio y San Nicolás.

Tercera sección.—En las Escuelas de Estafeta, 55, las calles de Estafeta del 45 al 89 y del 60 al 76, Chaptela y Espoz y Mina.

DISTRITO TERCERO

Primera sección.—En el Instituto, las calles de Salsipuedes, Navarria, Plazuela de San José, Dormitales, Mercaderes y Redin.

Segunda sección.—En las Escuelas de Calderería, las calles de Calderería, San Agustín, Mañeta y Curia.

Tercera sección.—En la calle del Cármen, 24, 1.º, las calles del Cármen y Magdalena.

DISTRITO CUARTO

Primera sección.—En San Francisco, 3, 1.º, las calles Mayor del 57 al 115 y del 60 al 123, Eslava del 1 al 5 y del 2 al 12, San Francisco y Taconera.

Segunda sección.—En Incendios, las calles de Eslava del 7 al 13 y del 14 al 26, Pellejerías del 51 al 89 y del 48 al 100.

Tercera sección.—En el Asilo del Niño Jesús, las calles de San Lorenzo y Descalzos.

DISTRITO QUINTO

Primera sección.—En el Vínulo las calles de Valencia, Sarasate, San Gregorio, San Miguel, Nueva y Gayarre.

Segunda sección.—En la antigua Audiencia, las calles de Tecendería, Campana Zapatería, Santo Andía y Plaza del Consejo.

Tercera sección.—En el Colegio Notarial, Ciudadela 7, las calles de San Antón, Fortificación, Rozalejo, José Alonso, Madoz, Sandoval, Ciudadela, Navas de Tolosa, Chinchilla: Yanguas, Padre Moret y Plaza 21 de Agosto.

Hojarasca

SUMARIO.—La elección de representantes en Cortes.—Cortes de Navarra.—Su desarrollo histórico.—Famosas Cortes de Huarte-Araguil.—Juntas de Pamplona de 1298 y 1319.—Cortes ó Juntas de Puente la Reina y Pamplona de 1328.—Cortes de Larrasoña de 1329.—Últimas Cortes de Navarra.—Continuará.

Hoy estamos en el día de la votación de diputados. El odio se dibuja en los semblantes de los más; la ira relampaguea en los ojos de casi todos los caciques: muchos puños amenazadores tiemblan de coraje; algunos labios maldicen la misma papeleta que la propia mano deposita en la urna; y hasta según costumbre, no faltará hoja acerada que después de fulgurar siniestramente en el espacio, se hunda en las entrañas de algún elector, sin duda el más desgraciado, quizá el más infeliz, tal vez el más inocente.

Y mientras la lucha se generaliza, y los ánimos se enconan, y el rencor se desborda, y la sangre salpica el acta de algún diputado, la inmensa mayoría de la nación, la clase neutra, de la cual tanto esperan unos y cuya existencia niegan otros, oye docil la recomendación del mudo elector, ó recorre afanosa el camino del negocio, ó se sumerge impasible en el más alarmante quietismo con los brazos cruzados y la mirada fija en el Septentrión; en ese Septentrión de cuyos templos, de cuyos bosques de cuyas playas, de cuyas escuelas, de cuyos cuarteles, de cuyas maestranzas es fácil ¡oh desventura!, si nó seguro, como alguien presiente, que venga

ba y mirando por el agujero de la cerradura del despacho, como Vd. me vió, ya sabe, cuando ó á una mujer decir que vivía aquí, y que era la dueña de la casa en que estaba Vd. y que Vd. se había puesto muy malo, y que si no había alguien que quisiera cuidarlo. Entonces dice Mr. Brass: «yo no tengo nada que ver con eso, y Miss Sara ya dice: «es muchacho muy divertido, pero yo no tengo nada que ver con eso, y la señora se marchó, dando un portazo. Con que yo me escapé aquella noche, y me vine aquí, y dije que era usted mi hermano, y me creyeron, y he estado aquí desde entonces.

—«Esta pobre marquesita se ha estado matando de fatigal—exclamó Swiveller.

—No; no me he fatigado—respondió ella;—ni una pizca. No pase Vd. cuidados por mí. Me encontraba tan á gusto, sentándome en uno de estos sillones; y á Dios gracias, he echado á menudo un sueño. Pero si Vd. hubiera podido ver como se empeñaba en saltar por la ventana, y si hubiera Vd. oído qué modo de cantar y de echar discursos tenía Vd. no lo creería. ¡Estoy tan contenta de que esté Vd. mejor, Mister Viverer!

—«Es verdad, Viverer—dijo Ricardo pensativo.—Si he revivido A no ser por tí, marquesa, sospecho que me habría muerto.

En este punto, Swiveller cogió de nuevo la mano de la criada, y ballándose tan débil como se hallaba hasta para poder

Folleín de EL ECO DE NAVARRA 147

Nell y su abuelo

¡Y van dos!

La marquesa dió un brinco y batió palmas.

—No cabe duda: una noche de Arania,—pensó Swiveller;—los genios llaman siempre con las manos en vez de tirar de la campanilla. Ahora llama á dos mil esclavos negros que traerán sobre la cabeza jarros llenos de joyas.

Parecía, sin embargo, que había batido palmas solo de alegría; porque inmediatamente después empezó á reír, á llorar y declarar, no en árabe selecto, sino en inglés familiar, que estaba tan contenta que no sabía qué hacerse.

—Marquesa—dijo Swiveller pensativo, hágame Vd. el favor de acercarse. Ante todo, tenga usted la bondad de decirme donde podrá encontrar mi voz, y después qué se ha hecho de mi carne.

La marquesa se contentó con mover tristemente la cabeza y llorar de nuevo; al ver lo cual Swiveller, que estaba muy débil éntó también bañados sus ojos.

—Empiezo á inferir por su aspecto de V. marquesa, y por todas las apariencias—dijo Ricardo después de una pausa y son-

el nuevo Muza destinado a ser en otro Co- yadonga, el instrumento dispuesto por Dios para unirnos a los españoles, godos y romanos, blancos y negros, en la santa obra de reconquistar la amada patria perdida por culpas latas ó leves de todos sus hijos.

Mas... no divaguemos. Y puesto que en estos días se trata de constituir las Cámaras legislativas españolas, nada más oportuno en mi concepto, que retirar la vista de la tragicomedia electoral, y olvidar por unos instantes nuestros compromisos políticos, para dedicarnos a la importante tarea de recordar burdamente las antiguas Cortes de Navarra tan queridas de los propios y admiradas de los extraños, siguiendo en esa labor a nuestros cronistas, en aquellos puntos esenciales que deben quedar grabados en la memoria del pueblo amante de la patria y amigo del saber.

Tres son los extremos que aunque ligeramente debemos estudiar: el desarrollo histórico de las Cortes; su organización; su funcionamiento.

I. Desarrollo histórico de las Cortes de Navarra.

Hoy quien no ve en las Cortes de la edad media, más que la resurrección de los concilios de la monarquía goda; mientras otros creen que son un organismo político hijo tan solo del medio ambiente de la época, sin conexión, enlace ni siquiera semejanza con los aludidos Concilios de Toledo.

Si yo pudiera permitirme el lujo de opinar en tan importante materia, seguiría el dictamen de Sanchez Roman, y sostendría que las antiguas Cortes sin ser los Concilios toledanos, son el resultado de la evolución del pensamiento político que en ellos latía; son la adaptación a la época de estos mismos Concilios eclesiásticos civiles, previas las reformas impuestas por las necesidades de los tiempos. Porque yo entiendo con Savigni el ilustre fundador de la escuela histórica en el Derecho, que las instrucciones jurídicas verdaderamente nacionales, no nacen armadas de todas armas como dicen que nació Minerva de la cabeza de Júpiter, sino que a manera de productos espontáneos del pueblo, tienen su período de gestación anterior al nacimiento, sin el cual período se abortan y se malogran.

Y como según el piadoso Pou, todo (1) vive y se produce en el seno del pueblo sin solución de continuidad, lo actual es desarrollo de lo precedente y germen de lo sucesivo. Así es, que aun siendo la institución Conciliar visigótica muy diferente de las Asambleas de la reconquista, como que en los Concilios, después de la lectura del tomo regio, tomaba parte la nobleza en las discusiones ya desde entonces extrañas a la Iglesia, aparece por lo menos, que los españoles tenían la costumbre de reunirse en Juntas nacionales para tratar asuntos relacionados con el bien general, costumbre que deseen vuelta en el tiempo y en el espacio, constituye el fundamento de las Cortes de la restauración española.

No es posible presumir que todo se hundiera en Guadalete con la monarquía visigoda, sino que algo quedaría a flote. Y entre lo que indudablemente sobrenadó en las ensangrentadas aguas del funesto río, está sin duda, el hábito, la educación política de los españoles de congregarse en Asambleas políticas, como sucedió en los llamados Concilios de León, celebrado sen 1020, es decir, mucho después de la derrota de D. Rodrigo; Coyanza (año 1050); Compostela (1124) y Palencia (1129); Jaca (1063); Barcelona (1098) y la Junta de Huarte-Araquil convocada por el rey Sancho Ramirez el año 1090; verdaderas eslabones que unen los distintos reinos de la España restauradora, con la España goda, como quiere el acreditado Colmeiro.

El primer precedente histórico legal de las Cortes navarras lo encuentran muchos en aquella ley del fuero general, según la cual, que rey ninguno que no hoviesse poder de hacer cort sin consejo de los ricos hombres naturales del reino ni con otro rey ó reina guerra paz sin tregua non faça, ni otro granado fecho, ó embargamiento de regno, sin consejo de doce ricos hombres doze de los más ancianos subvos de la tierra: en la cual ley, la palabra Cort puede tener la acepción de Tribunal, pero también la de Junta ó Congreso.

Segun Ochoa, Sanchez Roman y Tapia, entre otros muchos, el embrion de las Cortes navarras está en el consejo que el rey tenía obligación de pedir en ciertos casos a los doce ricos hombres ó ancianos de la tierra.

Consigna el P. Moret y glosan los demás tratadistas, que las Cortes celebradas en Huarte-Araquil en 1090, dieron entrada al elemento popular, siendo por tanto las primeras de España en que la Corona llamó al Estado llano.

No veo la razón para dudar con Yanguas de la presencia de los concejos ó representantes de los pueblos en las Cortes del año 1134; antes la encuentro muy natural y necesaria, porque como expresa el mismo historiador, en el caso de morir el monarca sin sucesión, por fuero debían «levantar rey y los ricos hombres é los caballeros, é los infanzones é el pueblo de la tierra»; y no de otra cosa se trató en las famosas Cortes celebradas ese año, que de designar la persona que había de ocupar el trono vacante con la muerte de Alfonso I el batallador. Pudo y debió concurrir pues el pueblo a esas Cortes.

Cierto es que no consta que en muchas Asambleas posteriores fuera convocado el estado llano; pero esto solo demuestra, que las Cortes estaban en el período de su formación, y que no había aun una regla fija que presidiera al llamamiento de los legisladores, porque también en otras Cortes se nota la ausencia del clero que siempre concurrió aun a las más antiguas. De modo que aunque Sancho el Sabio legislara sin contar con el pueblo, se sabe que su sucesor Sancho el Fuerte, fué aclamado rey por los eclesiásticos, los nobles y el elemento popular ó representantes de las Universidades.

Y la verdad es, que en tiempos de Teobaldo II se nota ya la existencia de los tres Estados, que en 27 de Agosto de 1374 fueron convocados los ricos hombres, caballeros y hombres de las buenas villas, por la reina viuda doña Blanca, (pero no el brazo eclesiástico); y que, aunque disgustados los navarros con la política opresora de Francia y divididos en partidos, celebraron juntas magnas en las cuales, como en la de Pamplona de 23 de Agosto de 1298 figuraban los tres brazos de las Cortes.

El 11 de Junio de 1319 se reunieron en Pamplona llamados por Ponz de Morentaina, los Prelados, ricos hombres, caballeros, y los hombres de las buenas villas, para dar poder a los representantes que debían marchar a Francia a recibir el juramento del rey usurpador Felipe el luengo, con perjuicio de los inestacionables derechos que según el fuero navarro asistían para ceñir la corona navarra a doña Juana hija de Luis Hutin; y en estas Cortes, se

habla ya claramente de los tres Estados del Reino.

En las famosas Juntas ó Cortes de 1328 reunidas en Puento la Reina y luego en Pamplona, figuraron los ricos-hombres, caballeros, y además de los representantes de la célebre Confederación de Infanzones de Obanos, los diputados de Pamplona, Estella, Tudela, Olite, Puento la Reina, Los-arco, Viana, Laguardia, San Vinate, Lumbier, San Juan de Pie de Puerto, Roncesvalles, Monreal, Larrasoana, Villava, Bernedo, Aguilarr, Torralba, Genevilla, Lanz, Egui, valle de Esteribar, Labraza, Lapoblación de Marañón, Corella, Santa Cara, Buñuel, Cascante, Cintruénigo, Araciél, Fustiñana, Murillo las Limas, Cabanillas, Abitas, Ribaforada, Fontellas, Monteagudo, Cortes, Villanueva, Urroz, Arguedas, Aibar y Roncal; notándose que tampoco asistió el clero a tan memorable Congreso.

En 10 de Febrero de 1329 doña Juana II reina legítima de Navarra y su esposo Felipe de Evreux estando en Francia, designaron día para su coronación en comunicación dirigida a los prelados, infanzones y buenos hombres de Navarra.

El 17 de Febrero del mismo año reunieron Cortes en Larrasoana a las cuales asistieron los eclesiásticos nobles y pueblo. Y el día 5 de Marzo inmediatamente concurrieron al acto de la jura los doce ricos hombres y los tres Estados del Reino.

Al principio solo se extendía la convocatoria a los pueblos importantes los cuales con ese motivo se consideraron con derecho a asistir siempre a las Cortes, pero después se concedió el asiento en las mismas a otros muchos que como sucedía en Castilla eran de realengo.

Y así llegaron las Cortes de Navarra hasta el año 1820 en que se reunieron por última vez.

¿Organización y funcionamiento de las Cortes? Son temas que tienen necesariamente que ser desarrollados otro día, con aquella sencillez que corresponde a las personas a quienes se dedican estos humildísimos trabajos como repetidas veces ha dicho

UN BACHILLER

Mendavia

Acaba de visitarnos el diputado a Cortes señor Lorens, a quien el pueblo de Mendavia aprecia en alto grado.

Esta visita, que más bien que con motivo de las elecciones la hace el señor Lorens por deferencias hacia los habitantes de esta villa, no podemos menos de agradecerla en lo mucho que vale, y de ella nos congratulamos.

Llegó a las doce en compañía del señor Larrainzar, de Estella, y a recibirlas salió el muy ilustre Ayuntamiento, sus íntimos amigos don José de Modet y don José María Fernandez de Piérola y no escaso público.

Después de la comida, que tuvo lugar en casa del primero de los dos citados señores, se avisó a los mayores contribuyentes asistiesen a la casa Ayuntamiento con puntualidad a las tres, pues quería hablar a los mendavieses y dar cuenta pública de sus activas gestiones cerca del gobierno, con respecto al regadío que esta villa tiene en proyecto.

Ocupando el lugar preferente y con un público ávido de escuchar su autorizada palabra, nos dijo poco más ó menos: cuando por vez primera visité este pueblo y ví esa extensa vega casi esteril por falta de riego, concebí la idea de iniciarlo el proyecto de hacerla regable.

Os lo dije, me escuchasteis sumisos, lo pusisteis en práctica y hoy contáis ya con el proyecto aprobado. Que íqué se ha hecho? Mucho; qué falta? No cejar en vuestras aspiraciones y permanecer unidos como hasta ahora.

Yo, por mi parte, seguiré como hasta la fecha interponiendo mi escaso valer en quien deba ponerlo, en la seguridad de llenar todas vuestras aspiraciones y a vez cumplir con un deber. Se le aplaudió mucho, se despidió afectuosamente de todos y terminó, por fin, ofreciéndose familiarmente para todo cuanto gustasen mandarle.

Qué me resta ya, pues, como correspondal en esta villa?

Darle un millón de gracias en nombre de todos los mendavieses, para corresponder de algún modo a lo mucho que nos favorece, y no quedar por consiguiente en mal lugar al no manifestarle nuestra más expresiva gratitud.

El correspondal.

9 Septiembre 1905.

ESCRUTINIOS GENERALES

La Junta provincial del censo electoral de Navarra en cumplimiento de lo prevenido en el art. 65 de la ley Electoral, señaló las secciones que se expresan a continuación para que los comisionados Interventores, designados por las Mesas de las mismas, concurren el jueves próximo a la cabeza del respectivo distrito electoral, para constituir las juntas de escrutinio general de las elecciones que se verifican hoy.

Distrito de Aoiz.—Aoiz, dos secciones; Aranguren, dos; Arce, dos; Arriagotiti, una; Egúés, dos; Erro, dos; Esteribar, dos; Huarte, una; Izagaondoa, dos; Larrasoana, una; Longuida, dos; Lizoain, una; Lumbier, dos; Urraul-bajo, dos; Urroz (villa), una.

Distrito de Estella.—Abáigar, una sección; Aberin, una; Allin, dos; Arellano, una; Aroniz, dos; Ayegui, una; Barbarin, una; Dicastillo, dos; Estella, tres; Igúzquiza, una; Lerin, dos; Luquin, una; Morntin, una; Oteiza, dos; Villamayor, una; Villatuerta, una.

Circunscripción de Pamplona.—Ansoain dos secciones; Araquil, dos; Cizur, dos; Ezcabarte, dos; Olza, dos; Pamplona, quince.

Distrito de Tafalla.—Artajona, dos secciones; Barasoain, una; Berbizana, una; Beire, una; Caparros, dos; Larraga, dos; Marcilla, dos; Miranda, dos; Olite, dos; Pítilas, dos; Pueyo, una; San Martín de Unx, dos; Sansoain, una; Tafalla, cuatro.

Distrito de Tudela.—Abitas, dos secciones; Cabanillas, una; Cascante, tres; Cintruénigo, dos; Cortes, dos; Fontellas, una; Fustiñana, dos; Murchante, dos; Ribaforada, una; Tudela, seis; Villafranca, dos.

Pamplona 7 de Septiembre de 1905.—El presidente, Manuel Albistur.

Campos y mercados

EN NAVARRA

Como ampliación de la revista semanal que publicamos ayer, insertamos también las noticias siguientes:

Obanos Los labradores de esta villa se hallan relativamente satisfechos con la cosecha de cereales, porque ha resultado regular, es decir, superior a la que en la primavera permitía esperar el estado de los campos.

En cambio, la cosecha de uva será reducida a consecuencia de los grandes daños causados por el mildiú y otras enfermedades, a pesar de haber sulfatadas muchas viñas.

Los cereales tienen activa demanda; pero la de vino es escasa.

Estella El mercado último estuvo muy concurrido, hubo mucha fruta de buena calidad y se vendió a precios regulares.

Allo La floxera hace progresos, y los labradores van desahogando las viñas invadidas por esa plaga. De ahí podrá deducirse lo que será la próxima cosecha de uvas.

Los jornaleros se hallan en mala situación, porque escasea el trabajo.

Puento la Reina La uva madura bien, pero la cosecha no pasará de regular; la de alubia también será corta.

Precios

Trigo.—Allo a 6,25 pesetas robo; Obanos 6,25; Puento la Reina 6, Estella 4,26 el doble decálitro. Cebada.—Allo de 3,25 a 3,50 pesetas robo; Obanos a 8,50; Puento la Reina 3,25; Estella 2,49 el doble decálitro. Avena.—Obanos a 3,50 pesetas robo; Puento la Reina 3,50; Estella 2,31 doble decálitro. Aiscol.—Obanos 4 pesetas robo; Puento la Reina 4,25 y Estella 4,09 doble decálitro. Alubias.—Puento la Reina 12 pesetas el robo. Vino común.—Puento la Reina 2,50 pesetas cántaro; Estella 3 pesetas doble decálitro. Aceite.—Estella 15 pesetas arroba; Puento la Reina 15,75. Patatas.—Obanos 1,50 pesetas arroba; Puento la Reina 1,25; Estella 1,25.

ADMINISTRACION FORAL

GASTOS ELECTORALES

Esta Diputación viene observando que algunos Ayuntamientos reclaman de los candidatos a Diputados a Cortes los gastos que se originan en las respectivas mesas con motivo de las elecciones, olvidando que esos gastos deben estar previstos en el presupuesto municipal consignándose una partida moderada para atenciones de ese servicio público.

Entiende la Diputación que basta recordar aquel deber para que todos los Ayuntamientos de Navarra lo cumplan ahora y en lo sucesivo, absteniéndose de reclamar cantidad alguna por gastos de las mesas electorales y rehusando la que espontáneamente pudieran ofrecer los candidatos, pues corresponde sufragarlos sin excusas ni pretexto de ningún género a los respectivos Municipios.—Pamplona 7 de Septiembre de 1905.—La Diputación y en su nombre Manuel Albistur.—Fernando de Gorosabel, Secretario.

ABONOS MINERALES

A punto de terminarse la distribución de todos los pedidos de abonos que este año tenían solicitados los agricultores; por conducto de esta Corporación, y conviniendo que el importe de cada una de las Relaciones de pedido que tienen hechas los Ayuntamientos se ingrese en la Depositaria provincial, para proceder al pago que ha de hacerse a la Casa-comercial que suministró los productos, se hace saber por medio de esta circular que los Ayuntamientos que tengan enviadas las Relaciones de pedidos, deberán ingresar, para antes del 30 del corriente mes su total importe en la Depositaria provincial.

Pamplona 6 de Septiembre de 1905.—La Diputación y en su nombre, Manuel Albistur.—Fernando de Gorosabel, Secretario.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Contra P. E., por abusos. Idem.—Contra J. Z., por hurto. Estella.—Por incendio, sin procesado. Idem.—Por incendio, sin procesado. Idem.—Contra S. S., por hurto. Idem.—Contra P. N., por lesiones.

Señalamiento

Aoiz.—Juicio oral contra Juan Gali, por lesiones. Licenciado señor León, representante señor Peña; cinco testigos.

Tafalla.—Otro contra Paulino Sobejano, por disparo y lesiones. Licenciado señor Echave, representante señor Izquierdo; un testigo.

Boletín del Centro Escolar

DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera asistieron el último ejercicio 305 alumnos.

CAJA DE AHORROS

Table with 2 columns: Description and Pesetas. Rows include Saldo anterior, 305 imposiciones efectuadas, Suman, 14 devoluciones verificadas, Saldo el 3 de Septiembre, Id. de la Caja de Socorros, and Total en ambas cajas.

Instrucción moral.—La conferencia de este día versó sobre el influjo divino de la Religión en el trabajo. Hizose ver a que condición tan baja se reducido este si se le divorcia de ella, como se demuestra muy a lo claro a quien considera la situación tristísima y miserable en que se hallan los millones de obreros ocupados en los grandes centros industriales.

Luego se mostró como la Religión santifica y diviniza el trabajo indicándose un medio sencillísimo de hacer práctica esta santificación.

Advertencia.—Las clases de hoy tendrán lugar en el salón principal del Centro por hallarse ocupadas las otras salas con las elecciones de diputados a Cortes.

GACETILLAS

Hoy marchará a San Sebastian, para cumplimentar al Rey en nombre de la Diputación foral, una comisión compuesta del vicepresidente de dicha Corporación señor Albistur, y el diputado Sr. Amorena.

El señor Albistur, que está en Betelu, marchará a juntarse con el señor Amorena, que sale hoy de esta ciudad, en Tolosa.

Va ahora esta comisión porque, cuando estuvo otra de la Diputación en San Sebastian, no estaba allí Alfonso XIII.

La niña Maria Concepción Labiano y Archanco subió al cielo el 2 del actual a las seis y media de la tarde a los 15 meses de edad.

A sus padres don Pascasio y doña Venancia enviamos nuestro sentido pésame al mismo tiempo que la enhorabuena por tener un angel en el cielo.

Un reto.—Un pelotari de Lecumberri desafia a otro mejor del Valle de Larraun ó Leiza con pelotas de 10 reales de Lorenzo ó Modesto Sainz de Pamplona; se jugarán dos partidos, uno en el frontón de Lecumberri y otro donde mejor tenga por conveniente. Cada partido se jugará a 30 tantos y se atravesarán 1.000 pesetas de cada parte en los dos partidos; si alguno acepta dirigirse a Francisco Recalde, vecino de Lecumberri.

Hemos tenido el gusto de recibir un ejemplar del último libro que acaba de publicar nuestro querido amigo el general de Ingenieros don Honorato de Saleta, titulado «Un libro más».

No lo hemos leído, pero indudablemente tendrá el mérito y la amenidad de todos sus libros.

Ayer marchó a Tafalla el candidato por aquel distrito don Joaquín Vifias y Larrondo.

Ayer se verificaron los exámenes de los subeladores de montes que desempeñan el cargo interinamente, para conferirselo en propiedad, si demuestran su aptitud en dichos exámenes.

Mañana se verificarán los de los aspirantes a la plaza vacante de subelador y a entrar en turno para ocupar las que vaquen en lo sucesivo.

En el centro del salón de la secretaría militar del ministerio de Marina colocó ayer, contenido en una urna de cristal, el modelo de una carabela de la nao «Santa Maria», donde navegó Colón en el descubrimiento de América. El modelo está muy bien hecho, copiado de la época. En su palo mayor ostenta la carabela el estandarte de Castilla.

En el pié que sostiene el modelo hay en círculo esta inscripción: «Nao «Santa Maria», carabela de Colón.» Delante, en una tarjeta, se lee:

«Construido de propia mano por don Angel Cortellini y Sanchez. Escala, 18 por 1.000.»

Parece que dicho modelo ha sido mandado construir por S. M. el Rey para regalarlo a un Museo histórico de Austria.

Hoy marcha a Albacete el que fué ilustrado catedrático y secretario de este Instituto y estimado amigo nuestro don Manuel Miranda.

El señor Miranda nos ha rogado que desde nuestras columnas le despidamos de los amigos de quienes no se haya despedido.

Deseamos a nuestro amigo un feliz viaje y muchos nuevos éxitos en su carrera.

Un automóvil mató ayer un perro en el Ensanche.

A los agricultores.—Terminado ya el envío de abonos, que correspondía a la relación del pedido general hecho por los agricultores; se está disponiendo ahora el que posteriormente hicieron las Cajas rurales de Tafalla, Artajona, Mendigorria y don Pascual Avenosa.

Ha marchado al balneario de Zaldivar nuestro distinguido amigo don Sebastian Goicoechea.

Le deseamos una feliz estancia.

La ilustrada maestra de Echalar doña Florencia Isturiz ha regresado a aquella villa despues de haber pasado una temporada en Madrid.

Sea bien venida.

La desanimación más completa reinó ayer en el salón de Taconera.

Únicamente se vió algo animado uno de los paseos laterales.

Con motivo de celebrarse hoy las elecciones a diputados a Cortes, la junta mixta de «La Conciliación» ha acordado cerrar hoy los locales de la asociación, suspendiendo por consiguiente las operaciones que suelen practicarse los domingos.

Ha sido destinado a prestar los servicios de su clase en esta capital el cabo de carabineros D. Antonio Mendez Diaz.

Durante la última semana hubo en el Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Pamplona, las siguientes operaciones: 105 imposiciones por valor de 13.312 pesetas y 52 devoluciones que sumaron 9622,04.

Precio del asiento de Pamplona a Estella en la Compañía General de automóviles:

En automóvil 4 pesetas.

En coche de caballos 3 id.

4-1

Paula Villar, viuda, habitante en la calle de Pellejerías, núm. 38, piso 5.º, que ha salido del Hospital donde estuvo enferma mucho tiempo, tan grave que le fueron administrados los Santos Sacramentos se encuentra sin recursos.

Las almas caritativas pueden prestarla un eficaz auxilio.

Hé aquí los nombres de los Presidentes de las mesas de los distintos Colegios en la elección de hoy:

PRIMER DISTRITO

Casa Consistorial, don Martín Solano, Pellejerías, don Esteban Ciriza, Rochapea, don Luis Ros.

SEGUNDO DISTRITO

Merced, don Alberto Garbalena. Teatro, don Serafin Yanguas. Estafeta, don Antonio Gayarri.

TERCER DISTRITO

Instituto, don Daniel Irujo. Calderería, don Juan San Julian. Carmen, don Lorenzo Martinicorena.

CUARTO DISTRITO

San Francisco, don José Goicoechea. Incendios, don Martín Aldaz. Recoletas, don José Sanchez Marco.

QUINTO DISTRITO

Vínculo, don Manuel Espinosa. Audiencia, don José Saez. Casa Notarial, don Francisco Aztarain.

En la segunda línea del suelto que publicamos en la primera plana de este número con el título Secciones electorales, aparece, por no haberse corregido prueba del mismo, la palabra circunscripción en lugar de población.

Ayer tuvimos un buen día. Por la mañana lució el Sol espléndidamente y la temperatura fué agradable.

Por la tarde aunque se encapotó el cielo continuó el calor.

Los paseos se vieron muy concurridos.

La guardia civil de Castejón ha detenido a un individuo por haber hurtado vino y legía de unos vagones del ferrocarril. El detenido ha quedado a disposición del juez que instruye el oportuno sumario.

La Sociedad de Crédito y Seguros «La Regeneración» ha establecido en Pamplona, una Delegación general a cargo de nuestro particular amigo don Ramón Cia para las provincias de Navarra, Alava, Guipúzcoa Burgos, Logroño y cinco villas de Aragón.

Y para Inspector Administrativo de dicha zona, ha designado el Consejo de «La Regeneración», a nuestro también estimado amigo, don Enrique Velasco.

Mañana se reanudar la instrucción de tiro al blanco, no debiendo hacerse fuego colectivamente, ni a mayor distancia de 300 metros, conforme está prevenido.

Se pondrán las señales y se tomarán como siempre las precauciones que están ordenadas para evitar accidentes desgraciados.

De un día para otro, se señalará por la Plaza el cuerpo que ha de bajar al campo de tiro y la hora en que lo ha de verificar.

La junta directiva de la hermandad de labradores ruega a todos los del gremio, recojan los residuos que quedan procedentes de la trilla, para poder hacer en debidas formas la entrega de los glacia, en breves días, con permiso del Excmo. Gobernador militar, a la Comandancia de ingenieros.

El gobierno de la república del Brasil ha acordado establecer un nuevo impuesto de consumo sobre los vinos extranjeros que entren en dicha nación.

Pagarán por virtud de esta disposición 50 reis por botella cuando tengan menos de 14" y 100 reis cuando excedan de la expresada graduación.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Venta de casa, Venta de una casa, Prensas para paña, Gran surtido de postales, Música, Brígida Gutiérrez, Venta de fincas, Yrazu y Compañía, Instrumentos quírgicos, Sábasta de trigo, Para maestra.

HA FALLECIDO:

En Puento la Reina, doña Isabel Pascual R. I. P.

Nuestra información

Regreso de fuerzas

Mañana regresará de Orduña en cuyo punto estaba destacado, el batallón del regimiento de Cuenca de guarnición en Vitoria.

Lo de siempre

Como han empezado los pastores a quemar yerbas en los montes próximos las autoridades han tomado medidas para evitar que esos fuegos se propaguen y produzcan incendios.

Fiestas

En el pueblo de Salinas han comenzado los festejos anuales con mucha animación.

El correspondal.

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 9 (8 noche).

Mitín electoral

En el teatro circo se celebrará esta noche un mitín republicano en el que hará uso de la palabra el candidato proclamado por dicho partido, señor Lorente.

Guipúzcoa

San Sebastian 9 (9 noche.)

El Rey en el mar

Como los días anteriores, esta mañana a las diez, el Rey, el príncipe de Baviera y el general Boado, ayudante de S. M., han salido al mar en el balandro «Menazar» con propósito de marchar a Fuenterrabía; pero han tenido que desistir por falta de viento, y han regresado a Miramar a las doce.

Viaje de Maura

Esta mañana ha venido de Bagneres de Bigorre a esta ciudad el expresidente del Consejo de ministros señor Maura.

En seguida ha visitado a los señores Montero Ríos y Mellado, siendo corta la entrevista que ha tenido con el jefe del Gobierno.

Después ha ido a cumplimentar a la real familia y ha almorzado en palacio, invitado por el Rey.

Por la tarde ha marchado a Madrid, en compañía del señor Dato, despidiéndose en la estación varios amigos políticos y particulares.

Sanchez de Toca

De Vergara, donde veranea con su familia, ha venido esta mañana el exministro señor Sanchez de Toca con objeto de ver a sus hijos que están aquí y con propósito de regresar en seguida.

Al enterarse de que estaba aquí el señor Maura, ha retardado su regreso hasta la tarde, para saludar a su jefe.

Montero Ríos

El presidente del Consejo de ministros ha estado en Miramar despidiéndose de la real familia.

En el primer exprés ha salido esta tarde para Madrid el señor Montero Ríos, con su secretario y su hijo don Avelino, despidiéndole en la estación el señor Mellado, el duque de Sotomayor en representación del Rey, las autoridades y representantes de todas las entidades oficiales.

Veraneo regio

A las tres y media de la tarde ha marchado el Rey a los Juncales y ha estado dedicándose al tiro de pichón hasta las seis.

A esa hora ha montado Alfonso XIII en el automóvil de su madre y acompañado por su ayudante señor Ripollés ha marchado hacia Zarauz.

Antes de llegar a Lasarte ha encontrado a la Reina, la infanta y el príncipe de Baviera que paseaban en carruaje.

En seguida se han trasladado al automóvil para regresar a palacio.

El señor Ripollés ha regresado a Miramar en el coche que antes ocupaban la Reina, la infanta y el príncipe.

Fiesta benéfica

El viernes se verificará en el Casino una batalla de flores infantil a beneficio de los pobres de San Sebastian.

La fábrica de tabacos

El alcalde de esta ciudad Sr. Marqués de Rocaverde ha invitado esta mañana al señor Montero Ríos para despedirle y recomendarle el asunto de la fábrica de tabacos.

El señor Montero ha reiterado la promesa de ocuparse en ese asunto oportunamente.

De viaje

En el mismo tren en que han marchado a Madrid el señor Montero Ríos y el señor Maura, han partido también los señores Sandoval y el marqués de Tovar.

El general Calleja ha salido con su familia para Alemania.

Partido de pelota

En Jai-Alai se ha verificado esta tarde el partido de pelota dispuesto a beneficio de los obreros hambrientos de Andalucía.

Como dije cuando se inició el proyecto, han contenido los hermanos Mardura contra Primitivo y Altamira a remonte.

La victoria ha sido para los Mardura, que han dejado a sus contrarios en 36 tantos para 40.

El frontón estaba lleno de espectadores, entre los cuales estaban el señor Mellado con su familia y muchas personas distinguidas de la ciudad y de la colonia veraniega.

Feria

En el paseo de Guernica se ha inaugurado la feria.

Hay allí varias barracas de espectáculos y esta noche iluminación eléctrica con bombillas de colores.

Una desgracia

En una cantera del término de Elgueta estando cuatro obreros sacando piedra para una carretera, uno de ellos ha tenido la desgracia de que le cayera encima una gran piedra, que le ha causado la muerte.

El infeliz se llamaba Ramón Jáuregui.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 9 (10,10 noche.)

Bolsa

Banco de Bilbao, 274. Vizcaya, 220. Polar, 95,50. Aurora, 70. Explosivos, 279. Resinera 173,25. Papelera, acciones obligaciones 96.

Cambios

Paris, 31,95. Londres, 33,19.

Suicidios

A las nueve y media de esta mañana ha aparecido ahorcado en el cuarto de reprensión un marinero llamado «Batio», el cual marinero fué detenido anoche por sustraer varias prendas de vestir, a sus compañeros.

Para llevar a efecto su fatal resolución ha atado su cinturón a la regilla.

de la celda, haciendo un nudo corrediizo que se lo ha rodeado por el cuello. El juzgado instruye las diligencias correspondientes.

En la calle de Barrecoille un hombre de cuarenta y cinco años que padecía una enfermedad crónica se ha arrojado del balcón a la calle, falleciendo en el acto.

El infeliz deja viuda y cuatro hijos.

Pablo Iglesias

En el tren correo ha llegado a Bilbao el leader del partido socialista Pablo Iglesias.

En la estación le esperaban muchos correligionarios, entre ellos cuatro concejales.

Pablo Iglesias tiene aspecto de estar enfermo.

Después de saludar a sus amigos les rogó que le evitasen tener que dirigir la palabra porque quería descansar.

Al bajar del tren se han oído aplausos y vivas. En la cuesta de la estación y en la Plaza circular había mucha concurrencia.

Iglesias se ha dirigido a casa del socialista Perezagua, donde se hospeda. A las ocho de la noche se ha celebrado un mitin en el cual ha hecho uso de la palabra, aconsejando a todos la calma.

Ha atacado a los republicanos.

Viaje a pié

El individuo llamado Isidoro Losa que el día 20 de Julio salió a recorrer el mundo a pié y sin dinero, ha escrito de Francia manifestando que sigue sin novedad en su viaje, acompañado de su perro «Cadena».

Hasta ahora lleva recorridos 1018 kilómetros. De Francia pasará a Alemania.

Precuciones

Por lo que pueda ocurrir las autoridades han tomado precauciones para las elecciones de mañana.

Se ha concentrado la guardia civil de los puestos inmediatos.

El corresponsal.

Madrid

Madrid 9 (varias horas.)

Hablamos con Romanones

El señor conde de Romanones ha dicho, que es completamente falso cuanto se dice respecto a que está trabajando y dirigiendo la elección en Madrid.

—Yo—ha dicho—trabajo únicamente en los asuntos de mi Ministerio y en dirigir la elección en los dos distritos por los cuales me presento.

Los tiros de anoche

Hoy ha sido el objeto de todas las conversaciones el suceso de anoche, es decir, los alborotos y tiros que hubo en las Cuatro Calles a la salida del mitin republicano.

Según afirma el gobernador civil, un muchacho de 17 años que está detenido fué el que hizo el primer disparo.

Entonces fué cuando las fuerzas de seguridad intervinieron, oyéndose varias descargas.

El Juez ha tomado declaración a los guardias que intervinieron en el incidente, los cuales han manifestado que ellos no hicieron descarga alguna.

El Juzgado continúa instruyendo diligencias con gran actividad para esclarecer los hechos.

El «Princesa de Asturias»

El semáforo del cabo Finisterre ha anunciado que se halla a la vista del puerto un crucero. Créese que es el «Princesa de Asturias» que regresa de Holanda.

Visita de una escuadra

Dícese que cuando Loubet venga a España visitará nuestras costas una división de la escuadra francesa.

La escuadra española esperará a los barcos franceses en Marín.

Riña en la Guindalera

Esta mañana sostuvieron una riña en la Guindalera dos individuos que mutuamente se hicieron disparos de revolver.

Uno de los contendientes resultó herido.

El agresor fué detenido y ha comparecido ante el Juzgado.

De Marruecos

Tanger.—La tribu de Anguera se ha apoderado en la costa de Gibraltar de un balandro español que se hallaba anclado.

Las autoridades han ordenado la captura de los moros ladrones.

Tanger.—Se han visto en los montes vecinos gran número de fogatas. Esto significa que deben reunirse los moros.

Han marchado a los montes las tribus de Anguera, Wad-Ras y otras con objeto de sitiar el poblado donde se encuentra el Raizuli.

El Sultán ha enviado también tropas y es casi seguro que el Raizuli será hecho prisionero.

Los desórdenes de ayer

Esta noche se ha pasado al Juzgado del Centro la causa instruida con motivo de los sucesos desarrollados ayer a la terminación del mitin de los republicanos.

En el sumario han declarado los señores Salmerón, Morote, Dorado y Catalina, cuyos señores han coincidido en apreciar que la agresión partió de los guardias, que fueron quienes hicieron los disparos, sin que la gente mostrase intención de contestar, pues sólo preocupó de ponerse a salvo.

El cólera en Berlín

Por el ministro de Estado se han dirigido telegramas a nuestro representante en Berlín al objeto de que envíe un informe respecto a los casos de cólera ocurridos en Alemania.

En vista de lo que conteste nuestro embajador adoptarán medidas más o menos rigurosas según sean las noticias.

Balija robada

En el ministerio de la Gobernación ha causado estupefacción extraordinaria la noticia de haber sido robada entre Moral y Buitrago la balija del correo que contenía todos los nombramientos del candidato ministerial por el distrito de Torrelaguna.

Otro caso raro

También ha causado gran extrañeza y es objeto de subrosos comentarios el acuerdo que ha tomado en la sesión de hoy el Ayuntamiento de Madrid.

Dicho acuerdo consiste en haber votado un crédito de 11.000 pesetas para gastos electorales.

A la sesión solo asistieron cuatro concejales.

Los republicanos

Hoy han aparecido pasquines diciendo que los republicanos que no voten a Dorado y Catalina serán unos republicanos indignos.

El señor Nakens ha anunciado que ha desistido de su campaña contra los unionistas por respeto al señor Salmerón, en vista del atentado de que fué objeto ayer.

Notas extranjeras

Copenhague.—Ha fondeado en este puerto la escuadra inglesa del Báltico.

Constantinopla.—La policía cree estar sobre la pista del atentado contra el Sultán.

Recientemente al registrar un vagón cargado de melones se han encontrado cuatro bombas de dinamita.

Rusia-Japón

Los sucesos de Tokio

Paris.—En los últimos disturbios que se produjeron en Tokio, fué derribada por el populachola estatua del marqués de Ito, y arastrada por las calles.

Las iglesias incendiadas ó destruidas durante las revoltosas escenas de ayer y anteayer son: tres iglesias y la capilla de los misioneros, en Asakusa, la empalizada y las murallas de la iglesia metodista, cuyos ornamentos y mobiliario fueron sacados a la calle y destruidos, y las iglesias de Jonokura y Hamacho, en Nihobashi que fueron totalmente destruidas por el incendio.

Además en Honjo fueron quemados, la escuela, el presbiterio, el templo protestante y cuatro casas.

Hacia la calma

La municipalidad de Tokio ha prohibido un mitin monstro que se había anunciado, y todos los jefes de grupos políticos hacen extraordinarios esfuerzos para calmar los ánimos y restablecer la calma.

El estado de sitio

El gobernador del Banco del Japón ha enviado al comisario financiero japonés en Londres, un telegrama diciéndole que la proclamación del estado de sitio en Tokio y en los barrios de Tamá (suburbios de Tokio, refugio de la gente maleante) obedece, no a la gravedad de las circunstancias, que no son después de todo tan extremas, sino a los propósitos del Gobierno de mantener el principio de autoridad y evitar que la mala gente, que tanto abunda en Tokio, se aproveche de las actuales circunstancias para entregarse a toda clase de fechorías.

Restabléciese el orden

En confirmación a los anteriores informes, dícese que las manifestaciones sensatas iniciadas al principio por gentes de determinada representación social, han sido topeamente secundadas en los últimos días, dándoles un giro completamente distinto, por estudiantes «apaches» y aventureros de todas clases, que han sido los verdaderos autores y responsables de las escenas violentas.

El último telegrama que de Tokio se ha recibido, dice que ayer noche se había restablecido la calma, y que desde el día anterior no se había reproducido desorden alguno.

Bolsa de Madrid

Table with columns for 'Día 7' and 'Día 9' listing various financial instruments and their values.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 79'85, el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 31'40, las libras a 33'05 y el amortizable a 98'70.

MENCHETA.

ALCANCE EXTERIOR

LOS TERREMOTOS DE ITALIA

Roma 9.—Siguen recibiendo detalles de las distintas localidades donde hay que lamentar numerosas víctimas a causa del terremoto de ayer.

Se han enviado socorros a todas las líneas pues además del gran número de muertos y heridos tiénesse noticia de 2.200 personas que se hallan sin hogar y sin abrigo de ninguna clase.

LA CUESTION DE MARRUECOS

Tanger 9.—Noticias que se reciben del interior dan cuenta de una portentosa noticia de que se juzga inevitable la captura ó muerte del célebre Raizuli. La villa de Zinat, donde el Raizuli habita, ha sido cercada por las tribus de Anguera, Cuadras y Beni-Mesuar. Estas tribus han incendiado la

población, sin que el fuego hubiese alcanzado aún, en la tarde de ayer, a la casa en que se halla refugiado el Raizuli con sus principales lugares-tenientes.

Hay numerosas víctimas. Confírmase la defección de la tribu de Falis, lo que viene a aumentar lo crítico de la situación del Raizuli.

Estos sucesos que se están desarrollando a dos horas de Tanger son objeto de la más viva curiosidad y tienen un creciente interés a la opinión pública en Tanger.

Tanger 9.—Cerca de Ejeel-Musca, sobre el estrecho de Gibraltar unos individuos indígenas de la tribu de Auguera, han capturado a los tribulantes de un balandro español.

Ignórase si se trata de pescadores ó contrabandistas.

Sábase únicamente que dichos españoles han sido hechos prisioneros por los moros.

Venta de una finca de producto y recreo, con toda clase de comodidades, en terrenos de Pamplona. Diríjase al Procurador don Eugenio Abadía, Ciudadela 7, piso tercero. 2-1 p.

Venta de tabla Hay de venta unos cuantos estados de tablas de pino; diríjase a don Mauricio Cemborain, vecino de Avinzano (valle de Ibargoiti.) 3-1 p.

Se alquila en la calle Dormitelería número 9 el primer piso y entresuelo, comunicándose por escalera interior y jardín; darán razón Eslava, 4 segundo piso. 3-1

Fiestas y ferias en Huarte. En los días 18, 19, 20 y 21 del actual tendrán lugar las tan antiguas como acreditadas fiestas de la Hermandad teniendo lugar las no menos acreditadas ferias en los días 20 y 21 del mismo mes; en cuyos días, los concurrentes a ellas, encontrarán las comodidades apetecibles para sí y sus ganados.

También durante esos días se jugarán buenos partidos de pelota en los magníficos frontones de esta villa.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Huarte 9 de Septiembre de 1905.—El alcalde, Fermín Zabalza. 4-1

Ganado en venta Hay 120 ovejas jóvenes y 130 gorras para pique, se venderán lo mismo por partidas pequeñas ó cambiarán a carneros de cualquier diente. Para informar Andrés Danzo, en Villanueva de Yerri, donde está dicho ganado. 3-1

A los cazadores y tourists Gran refresco de FRUTALINA. Cajas con 40 piloncillos de fresa, limón, menta, vainilla, grosella, naranja y otras varias a 5 pesetas una y por menor a 0,15 centimos uno; se sirven las cajas surtidas y de una sola clase; de venta en el café del Boulevard, paseo de Sarasate 18, Pamplona. 3-1

Aviso importante Pongo en conocimiento de mi clientela y del público en general, que el taller de estuches y cajas de cartón se ha trasladado a la calle Estafeta núm. 16, donde se seguirán haciendo toda clase de encargos referentes a dicho ramo.

NOTA Se confeccionan cajas, muestrarios y se arreglan. 3-1 (a)

Sociedad Mercantil Vinicola Navarra, de Las Campanas

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado pedir a los señores accionistas de la misma el 25 por 100 que resta por desembolsar de dichas acciones.

El pago de este dividendo pasivo deberá efectuarse para el día 9 del próximo mes de Octubre en las oficinas de «La Agrícola» calle Nueva número 28.

Por el Consejo de Administración.—El presidente, Pablo Iaurrieta. 10 24 2-1

Arriendo de hierbas en Sangüesa. El día 17 de los corrientes a las tres de la tarde, tendrá lugar la subasta del arriendo de las corralizas de este término municipal, bajo las condiciones que obran de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento.

Sangüesa 7 de Septiembre de 1905.—El Alcalde ejerciente, Jesús Los-Arcos. 2-1

Hierbas Se arriendan las del soto redondo de Apardués, distante una hora de Lumbier y capaz para 300 ó 350 cabezas, de Aborrál ó Bacibo.

La subasta tendrá lugar el 17 de Septiembre en Lumbier en casa de su propietario don Fidel Doncel. 5-1

Academia de 2.ª enseñanza y de preparación para la misma Mercaderes, 20 Pamplona.

Se admiten alumnos internos, medionionistas y externos para el curso de 1905-906. Pídanse detalles y reglamentos. 15-3 (a)

Denticina Oliveres LA MEJOR QUE SE CONOCE

No solo facilita el babeo en la dentición y les hace muy llevadero este fatal periodo en los niños, sino que en cualquier edad evita grandes enfermedades y corrige los desarreglos habidos anteriormente.

Depositorio: don Manuel Negrillos. De venta: Farmacia de don Santiago Arteaga, paseo de Valencia y demás farmacias y droguerías. Caja 1'50 pesetas. 105-24

Nodrizza Hay una casada, de 26 años de edad y leche de cuatro meses que desea criar en su casa. Dará razón en el barrio de la Magdalena la hortelana del convento de las Josefinas. 3-3 p

Se alquila Por módica cantidad, un cuarto interior en primer piso y planta baja en la casa núm. 29 de la calle de la Merced.

Darán razón en la calle del Marqués de Rozalejo, núm. 4, entresuelo. (a) 8-4

Ferías en Valcarlos La feria anual de esta villa tendrá lugar los días 17 y 18 del actual mes.

Valcarlos 6 de Septiembre de 1905.—El alcalde, Lorenzo Bidondo. t 3-1

Instrumentos quirúrgicos para médicos y veterinarios. Farmacia de M. Negrillos, calle Mayor, Pamplona. 10-4

Importante regalo

A los lectores de EL ECO DE NAVARRA Carrera breve y sin gastos. --No más rutina

Por 5,50 pesetas en Pamplona ó 6,25 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada:

Contabilidad mercantil simplificada al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil, don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Teneduría de libros en toda su extensión teórica y práctica, y en el corto plazo de 30 días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de Escuela, Academia, ni profesor alguno.

Diríjase a don José Rubet Gea, Telégrafos, Pamplona.

Caduca el día 15 de Septiembre de 1905. A los pedidos se acompañará libranza del Giro Mutuo, ó metálico, en sobre monedero. 3 10

HERNIAS (quebraduras)

deformidades del pecho, espalda, piernas ó pies, desviaciones de la columna vertebral y matriz

Gran Gabinete Mecanoterápico de Madrid, Prado 22.

El Director técnico y reputado Ortopédico de este Gran Gabinete, llegará a Pamplona y recibirá de once a seis en el Hotel «La Perla» a todos los que padezcan de hernias (quebraduras), desviaciones de la columna vertebral y matriz, deformidades del pecho, espalda y piernas, que deseen adquirir los modernos aparatos especiales articulados que con tan buen resultado se vienen, haciendo tiempo, aplicando en esta casa.

Vistos por este Especialista Ortopédico todos los aparatos herniarios conocidos, sólo utiliza, por el buen resultado que da, el Reductor Contentivo curativo para las hernias, porque reduce, contiene y cura sin permitirles salir aunque tosa ó haga movimiento el paciente.

Consulta Ortopédica en Pamplona los días 10 y 11 de Septiembre en el Hotel «La Perla». En Madrid, en el Gabinete del Médico Especialista, Prado 22.

Gran Gabinete Mecanoterápico de Madrid, a cargo de D. A. Ortega

Se advierte al público que esta consulta nada tiene que ver con otras que se anuncian en provincias en los mismos hoteles, dadas por otros ortopédicos, que no son los de esta casa. x 5-4

Ferías en Burguete Las tan antiquísimas como concurridas ó importantes ferias que se celebran todos los años en esta villa, tendrán lugar en el presente los días 19, 20 y 21 del mes de Septiembre, correspondiendo el primer mercado quincenal el día 30 del mismo mes.

Para comodidad de los forasteros, el Ayuntamiento cuenta con un buen terreno cerrado donde los ganados que se recojan tendrán abundantes pastos y aguas.

Burguete 31 de Agosto de 1905.—El alcalde, Antonio Masip. 6-1

La Bandera

Consejo general de redenciones y centro de sustitución establecido y conocido en esta Región desde el año 1887. Director don Francisco Cernuda y Planas.

Los padres de los mozos de los reemplazos de 1904 y 1905 que deseen sustituir a sus hijos del servicio militar activo en condiciones ventajosas y seguras, pueden dirigirse para tratar al representante de esta Empresa en Pamplona, don Pedro Marqueta, calle Mayor número 7, 4.º 20-8

El planchador de Minué que ha vendido sirviendo tan a satisfacción de todos, en la calle Dormitelería, 28, entresuelo, se traslada desde hoy a la bajada de San Agustín, núm. 2, cuarto piso.

A fin de molestar lo menos posible a su numerosa clientela se colocará en la puerta de la calle una placa y sobre ella un timbre que llamando en él bajarán a recoger el planchado.

Se admiten discípulos según costumbre. 3-2

Sustitutos Se admiten con buen premio. Mayor 2, 3.º, Tomás Ibarregui. 30-27

Academia para señoritas dirigida por las Religiosas de San José de Cluny.—Calle Nueva, 20

Enseñanza de francés, inglés, alemán, música, mandolina, canto, dibujo y pintura.

Existe en la misma Academia, bajo la dirección de una profesora española, una clase para niños de ambos sexos, en la que además de la instrucción propia de su edad se les enseña paulatinamente y sin esfuerzo el francés. v d mi 8-1

Anuncios recomendados

Venta de casa en Pamplona. Se vende la casa número 24 de la calle de San Antón y 81 de la calle Nueva. En el primer piso de la misma, informarán. 4-4

Venta de una casa En el pueblo de Biurrún se vende una casa con su pajar, con cabida de 129 robadas de tierra. Para informes dirigirse a doña Josefa Najurieta, en dicho pueblo. 4-4 p

Prensas para paja Se venden dos de estado; se cederán en 200 pesetas cada una. Nicol y Ezcurrea, Tafalla. 20-13

Gran surtido en postales de última novedad. Se hacen toda clase de impresos, especialidad en carteles, programas y billetes últimos modelos. Imprenta de Román Velandía, San Nicolás 15 y 17. 15-14 (a)

Música Se ofrece un sexteto bien organizado para Casino, baile ó cosa análoga, dentro y fuera de la capital. Se venden baillabets muy bonitos á solo, dúo y para sexteto, y se dan lecciones de solfeo, violín, viola y mandolina, á precios económicos en casa y á domicilio. Bajada á Carnicerías, núm. 4 entresuelo, Pascual Nápoles. 4-3

Brigida Gutierrez Viuda de Saldise, ofrece á sus paisanos su casa de huéspedes en la calle de San Jerónimo número 21 piso tercero derecha San Sebastián. 8-3

Venta de fincas en Burguete. El día 20 del actual y hora de las diez se venderán en pública y extrajudicial subasta, siete fincas rústicas pertenecientes á la casa de Chichaot de la misma. El acto se celebrará en la notaría de dicha villa ante el apoderado que suscribe, en cuyo poder se halla el pliego de condiciones para quien guste enterarse. 5 Septiembre de 1905.—Márcos Flores. 3-3

Yrazu y Compañía BANCA Calle Moreno, 967, Buenos-Aires Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajosas. 134-89

Instrumentos quirúrgicos para médicos y veterinarios. Farmacia de M. Negrillos, calle Mayor, Pamplona. 10-4

Subasta de trigo El día 19 del actual á las dos de la tarde, se venderán en pública subasta en la Sala Consistorial de esta villa los 750 á 800 robos de trigo limpio y de inmejorable calidad que posee la junta de asociados de la misma, de los cobros efectuados para el pago de los señores, facultativos, sirviendo de tipo el precio de 6,25 pesetas robo. Gallipienzo 4 Septiembre 1905.—El Presidente, P. S. O., Nicanor Bandrés, Secretario. X 3-3

Para maestra ó señora sola, se cede de gabinete anueblado. San Agustín, 20 piso cuarto. 4-4 (a)

SOCIEDAD GENERAL DE CUPONES MERCANTILES PROGRESO

Nuevo sistema de economía para todos

Léase con atención lo siguiente:

La Sociedad General de cupones mercantiles «PROGRESO» ha inaugurado una Sucursal en esta capital, exposición de regalos calle Mercaderes 5, con objeto de que el público en general participe de los grandes beneficios de la combinación. En virtud de un convenio establecido con escogidos comerciantes de esta localidad, cuyos nombres y direcciones figuran á continuación, podrá haciendo las compras en sus comercios obtener bonitos é importantes regalos, tanto de fantasía como de utilidad, sin costarle un solo céntimo. Cuando efectúe alguna compra en dichos establecimientos, se le darán unos cupones según el importe de la misma. Ejemplo: Se compra por cincuenta céntimos de mercancía, tiene derecho á un cupón, á dos por una peseta, á diez por cinco pesetas, cuarenta por veinte pesetas, etc., etc.

Lista de los comerciantes que regalan los cupones «Progreso».

ALMACEN DE CALZADO Viuda de Perugorria.—Chapitela, 21 Especialidad en las medidas.
BAZAR DE CALZADO Campo y Elorz—Mayor 2 y 4 Las tres B. B. B.

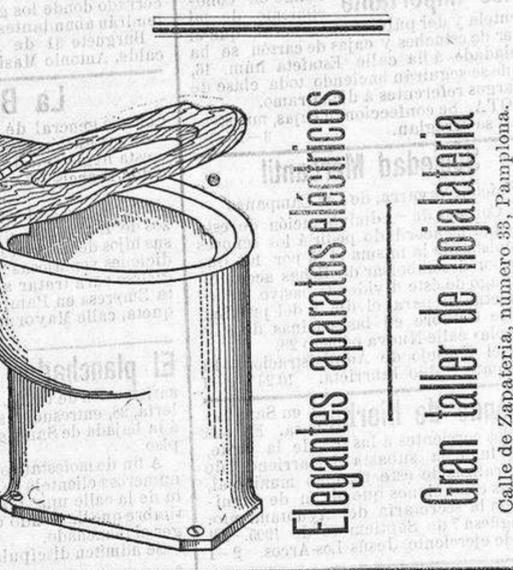
TEJIDOS SANCINENA Y LABIANO.—Mercaderes, 5 Tejidos al por mayor y menor. Altas novedades del País Se reciben en todas las temporadas grandes surtidos y precios baratísimos. Precio fijo.

ULTRAMARINOS Manuel Zabalza—San Saturnino 16 Especialidad en legumbres y bacalao
Viuda de Ayerra, San Miguel 5 Especialidad en quesos y mantepullas.

CAMISERIA Y NOVEDADES M. Lamana.—General Moriones 19 Camisería «19000» Corbatería, paraguas, guantes, pañuelos y géneros de punto. j d 25-9

Santos Ortigosa
Zapatería 33, Pamplona

SANTOS ORTIGOSA
ZAPATERIA, 33 PAMPLONA
Esta casa ofrece al público un gran surtido en aparatos de saneamiento, desde el inodoro *Water-Close* con tapa de caoba, el chufe y setas de caucho, depósito de hierro-fundición, tiraje de metal y porcelana, y tubo de bajada, que constituye el completo, por el módico precio de 50 pesetas, hasta el elegante W. C. con lavabo inglés de porcelana fina floreada en dibujos *Paris ó Japonés*.
Mingitorios de todas clases y precios, resultando siempre económicos.
Cajas automáticas para papel retrete, zig-zag.
Bañeras de zinc, doble, varias formas, hasta las lujosas de hierro-esmalte cuyo precio es sumamente módico.
Lavabos: del sencillo de porcelana inglesa al vistoso floreado en delicados matices, con juegos de agua.
Se responde del buen funcionamiento de cuantos aparatos se pongan de esta casa. 40-4



MINGITORIOS
BAÑERAS DE TODAS CLASES
LAVABOS
Zapatería 33,

Elegantes aparatos eléctricos
Gran taller de hojalatería
Calle de Zapatería, número 33, Pamplona.

ANEMIA
Hemoglobina Deschiens
Motor eléctrico
DEBILIDAD NEURASTENIA CONSUMCION OLOROSIS CONVALESCENCIA

Principio farmacológico vital de la sangre. El mas poderoso de los reconstituyentes. Proscrito por todas las notabilidades medicas. Devuelto rapidamente fuerzas, apetito y colores. Reconstruye la carne cruda no empuja los humores, no restringe, no causa el estomago. Convierne a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños. VINO, JARABE, ELIXIR, DRAGAGES, GRANULADO. Depósito de las Indias y Export. el nombre DESCHIENS y la firma ANEMIA. PARIS

LA NAVARRA
Eneriz, Gracia y C.
Venta del Mochuelo Pamplona
Papeles, lanas, Plomo y Zinc. Desechos militares Pejo caballar y vacuno. Desperdicios de fábricas, etc.

Gran almacén de trapos y metales viejos. Exportación é importación. Astas, pezuñas, Pielés, Huesos y Carnazas.

Nota.—Esta casa se compromete á pagar los géneros mencionados tanto como cualquiera otra casa.

SERIEDAD EN SUS TRATOS 6-4 (a)

Baños de Tiermas
(Provincia de Zaragoza)
Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre
Médico Director por oposición, Dr. don Aquilino Reyes Escribano.
En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y termalidad, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.
INDICACIONES TERAPEUTICAS: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las de decrecimiento y las nerviosas; ginecepatías, secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.
Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.
Hay Capilla, Telégrafo y Casino. Luz eléctrica en todas las habitaciones.
Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento.
Para informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANCHO.

LA CATALANA
Sociedad de seguros contra incendios á prima fija
37 AÑOS DE EXISTENCIA
— GARANTIAS —
Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 18.294.501,73
Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423,53
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía
Siniestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,83
¿Queréis hacer un seguro bien garantido?
Aseguros de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

«La Navarra Agrícola»
—ESTAFETA, 71, Pamplona—
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.
Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.
Araños de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc.
Dirigirse á M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

Caza Se arrienda por dos ó más años la del Vedado de Peñador (vulgo Eguaras), sito en las Bardenas, jurisdicción de Valtierra. Del precio y condiciones informará en Calahorra don Lorenzo Lana. (a) 10-2

Venta de chalet, pajar y cochera, casa-vivienda con dos habitaciones y bodega, depósito de aguas, lavadero y 35 robadas de tierra plantada de viñedo, constituyendo todo una finca cerrada de tapia próxima á Pamplona. Vendiéndose separado chalet con su pajar y cochera si así le conviene al comprador. Para informes don Juan Sanchez, San Nicolás 35 y 37 piso cuarto. 3-2 (a)

Las acreditadas corseteras y modistas de sombreros Gonzalez Hermanas, establecidas en la calle de San Nicolás número 4 y Pozoblanco, 21, se han trasladado á esta última calle número 16 segundo piso. 15-14 (a)

El conocido camarero Lorenzo Gomez ofrece su casa á todos sus paisanos en San Sebastian, Peñaflores 3, piso tercero. 15-12 (a)

Micaela Martinez, de Pamplona; Tomás Elizalde, de Estella, con Petra Olazagarrre, de Pamplona.

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	PRECIO
	Ante. Ul
Deuda provincial al 4 por 100	102
Deuda municipal al 4 por 100	
Credito Navarro	
La Papelera Española	200
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Id. id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinicola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa	
Bañerías de Betele	
Agua de Arteta	
Id. de Artea	
Aguaceras (Mareilla)	
Aguaceras (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas	
Id. de 4.ª serie con 80 por 100 de descuento	
Electra Pamplonesa	
La Vasco Navarra	
Id. completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas	
Id. de 1.000 2.ª serie con 4 por 100 de descuento	
Electra Irati	
«La Vasconia»	
Agua de Burlada y Belascosain	
Electra del Keiles	
Electricista Tudelana	
Electra Industrial Española	
La Industrial Sangüesa	
Noria-Bombas de Lodoas	

VIAJEROS
Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:
Don Sergio Indurain, don Benigno Gofí, y don Francisco Sanchez.

MERCADO DE CEREALES

ROBO

	Reales vellón	Pesetas
Trigo nuevo	23,60	4,19
Avena	13,00	1,84
Cebada	14,50	2,57
Habas duras	20,25	3,60
Idem anchas	22,00	3,56
Beza	20,00	3,37
Maiz	00,00	0,00
Aiscol	17,00	3,03
Girón	17,00	3,03
Alholva	19,00	3,56
Total		61

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteayer 19,5
Id. mínima de ayer 7,8
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros. 728,0
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 385

Pasatiempos
CHARADA
Remitida por «Rocambolo»
«Prima» con «tercia» el doctor con varios medicamentos y alivio de sufrimientos que nos produce el dolor.
Ahora bien, el «dos» y «tercia» se hace tan largo al que sufre

que no hace falta el azufre si no dosis de paciencia.
Si el «todo» quieres saber de esta charada en cuestión en las vegas de Aragón este fruto podrás ver.

Remitida por «Un joven misterioso»
Voy á tomar Chantilly «un dos tres» muy delicado y además está de moda según me han asegurado.
Julian y Fidel decían que es un «todo» muy «dos tres» y que «prima terciaria prima» de la cabeza á los pies.

Solucion á la charada publicada el día 7. Americana
Han remitido soluciones exactas: «Un sietemesino» «La más morena de Pamplona» «El gaitero de Agorreta» «Y resespira mejor?» «Tartarin» «El varon de Komura» «Un ruso-japonés» «Un melón» «Sulliván» «El de la levita roja» «Rocambolo» «Senén» «Pulpos y fideos» «Gullia» dura y compañía.
DON CANDIDO.

VINO AROUD
CARNE-QUINA
el mas reconstituyente soberano en los casos de Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación de Purgas, Movimientos febriles é Inflamación.
Calle Richelieu, 102, Paris.—Toda Farmacia.

Boletin Religioso

SANTORAL
Día 10. Domingo.—San Nicolás de Tolentino.—Nació San Nicolas de Tolentino en la provincia de la Marca, de Alcona, de padres honrados y muy buenos cristianos. Desde niño fue muy inclinado al servicio de Dios; frecuentaba las iglesias, hacia limosnas, ayunaba y ocupábase en el estudio y la oración. Fue ordenado sacerdote; pero anhelando mayor perfección, tomó el hábito de San Agustín en el convento de la ciudad de Tolentino, siendo admirado de todos los religiosos por su obediencia, humildad y mortificación. A la hora de su muerte tuvo el consuelo de ver á Jesucristo acompañado de su santísima Madre y de San Agustín. Ocurrió su glorioso tránsito el día 16 de Septiembre de 1306.

CULTOS
Oficio de San Francisco de Morales con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa.
A las tres y media vísperas y completas matutinas y laudes.
El rosario de los esclavos á las 7 y media.
En las Siervas de María.—Ultimo dia del novenario á la Virgen de la Salud: á las seis y media de la tarde exposición de S. D. M. rosario y gozos cantados y sermón que predicará don José Climent
A las ocho de la mañana misa solemne. En San Fermín de Aldapa.—Primer

dia del Septenario de los dolores: á las seis de la mañana durante la misa rezada; á las siete de la tarde con rosario y «Stabat Mater» cantado.
En los PP. Descalzos.—Función mensual que los PP. Carmelitas en unión con la V. O. T. consagra á la Reina del Carmelo, A las seis y media de la mañana comunión y á las seis de la tarde función predicando en ella el R. P. Ruperto de la Madre Dolorosa.
En las Recoletas.—A las diez misa solemne con sermón que predicará un R. P. Carmelita, en honor de la Virgen de las Maravillas, quedando expuesto el Santísimo hasta las cinco de la tarde, hora en que se hará la reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino—Casa Parroquial.
San Lorenzo.—Mayor 76—3.º.
San Nicolás.—San Antón 12—2.º.
San Juan Bautista.—Navarrería—35 3.º.
San Agustín.—Dormitalería 11—3.º.

Estafeta local
REGISTRO CIVIL
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 1, hembras 1.
Defunciones.—Constantino Bernal, de 82 años, de Caballor (Segovia) San Antón 25 2.º; Lino Huarte, de 16 años, de Pamplona, Calderería 84 2.º.
Matrimonios.—Benito Goicochea, de Pamplona, con Hdefonso Galar, de Zolina; Maximino Miguel, de Guibar del Campo (León), con